

# MONTREAL PLUS

**Des fleurs et le pot** Page 3  
La chronique Insalubrité et alimentation

**Cérémonie simple pour un artiste extraordinaire** Page 3  
Jean Paul Riopelle

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | LUNDI 18 MARS 2002

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

**RIMA ELKOURI**

relkouri@lapresse.ca



## Chacun cherche son show

En moins d'une semaine, je suis allée voir *Noir Désir* trois fois. Au *Métropolis*, deux fois. À *Musique Plus*, une fois.

Va pour le *Métropolis*. Mais *Musique Plus* ? « Tu vas vraiment aller à *Musique Plus* ? » Il fallait voir le mépris dans le regard de ceux à qui j'ai appris la nouvelle. La honte. Comme si j'annonçais que j'allais passer ma soirée au Club 281.

Tant pis, que je me suis dit en me dirigeant vers le temple du vidéoclip de la rue Sainte-Catherine. Que ceux qui n'ont jamais été un peu groupies jettent la première pierre.

Je m'attendais à avoir l'air d'une « matante » au milieu d'un public d'ados. À ma grande surprise, il n'y avait pas d'ados dans les studios. Juste des jeunes vieux comme moi, venus applaudir ce groupe phare du rock français, qu'ils ont écouté jusqu'à s'en défoncer les oreilles.

Dans mon tiroir de choses qui ne servent à rien, j'ai gardé les premiers disques en vinyle de *Noir Désir*, qui datent de la fin des années 80. Je n'ai même plus de tourne-disque pour les écouter. Ça ne change rien. Je les écoute encore. Certains ont des crabes dans la tête. Moi, j'ai un tourne-disque.

Avant ce week-end, je n'avais vu *Noir Désir* en concert qu'une seule fois. C'était il y a plus de 10 ans, en première partie d'Alain Bashung, au *Spectrum*. Je m'étais pointée là très tôt. La première au parterre. La première dehors aussi, parce qu'il n'était pas question de rester pour écouter Bashung, que je qualifiais de « vieux ». Et quand on a 16 ans, qu'on porte du noir jusqu'à en broyer et qu'on fréquente les Foufounes électriques, la dernière chose qu'on aime, c'est la musique de « vieux ».

Aujourd'hui, le « vieux » Bashung, je l'aime bien, même si je ne comprends pas toujours ce qu'il raconte, avec ses vers vaporeux, du genre : « On m'a vu dans le Vercors/ Sauter à l'élastique/ Voleur d'amphore/ Au fond des criques ». C'est beau, ça sonne bien, j'ai écouté la chanson trois millions de fois, mais ne me demandez pas ce que ça veut dire.

Quant aux « jeunes » de *Noir Désir*, ils sont devenus un peu vieux, eux aussi. Ils reprennent même une chanson de Léo Ferré sur leur dernier album. Et le batteur a maintenant du ventre.

Vieux ou pas, sur le parterre enfumé du *Métropolis*, vendredi soir, quelques riffs de guitare ont suffi, et nous avions tous 16 ans et du noir plein la tête. On a même vu au pied de la scène quelques braves encore jeunes faire du *stage diving*, tradition quelque peu obscure qui consiste à se laisser transporter par la foule jusqu'à la scène pour s'y donner en spectacle quelques secondes et ensuite entreprendre un périlleux plongeon au milieu des corps moites en transe. Fracture garantie.

Le lendemain, au *Spectrum*, changement de registre. Je suis allée voir Daniel Bélanger, la tête dans son spoutnik. Un tout autre public, un peu plus âgé, un peu plus féminin et beaucoup plus sage, qui buvait les paroles de Bélanger comme un bon porto. Un public groupie, qui connaissait toutes les chansons par cœur. Même si, au parterre, tables, chaises et genoux étaient dans une situation de « pare-chocs contre pare-chocs » ne favorisant pas trop le déhanchement, des fans enchantés ont fini par se lever, ensorcelés par le talent de Bélanger.

« De la musique de filles », disent certains. Ils sont juste jaloux.

N'eût été l'aspirante choriste assise derrière moi, qui semblait convaincue que le *Spectrum* était un bar karaoké et qui a choisi mon oreille comme micro durant tout le spectacle, ma soirée aurait été parfaite.

Comme le concert ne s'est pas terminé trop tard, j'ai filé vers le *Métropolis* dans l'espoir de voir une dernière fois *Noir Désir*, qui donnait son deuxième concert. J'ai marché vite, vite, vite, je suis arrivée essoufflée au *Métropolis* juste à temps pour le premier rappel.

Sur le chemin, j'ai croisé une foule impressionnante de jeunes qui faisaient la file, à l'intersection de Sainte-Catherine et Clark, pour aller voir la chanteuse *dance* Crystal Waters. J'ai vu aussi des jeunes Ontariens en congé se bousculer à la porte d'un bar de danseuses. Chacun cherchait son show.



Ross Hanrahan, Lunda Rainsforth, Dawn O'Connor et Wendy Rainsforth arboraient fièrement le vert hier.

## Tout le monde était irlandais hier

RAYMOND GERVAIS

Des dizaines et des dizaines de milliers de personnes (les organisateurs parlent de plus de 700 000) se sont massées hier le long des trottoirs, entre les rues du Fort et Saint-Urbain, pour assister au plus ancien défilé de la Saint-Patrick en Amérique du Nord – le troisième en importance après ceux de New York et de Chicago.

Ils sont des milliers à Montréal à s'afficher comme irlandais : près de 40 % des Québécois affirment avoir du sang irlandais dans leur famille, et c'était « vert de monde » sur la Catherine.

Cheveux verts, chapeaux verts, chien vert et trèfle sur les joues, bref, il y avait du vert partout.

Julie Lachance, 12 ans, portait fièrement le trèfle avec son frère Guillaume, 8 ans. Les deux enfants et leurs parents avaient le cœur à la fête, comme des milliers d'autres personnes vêtues et maquillées en vert.

Tôt hier matin, les différents pubs montréalais ont été pris d'assaut par les fêtards. Bière brune et café irlandais étaient à l'honneur avec les crumpets.

Même la politique n'avait plus de couleur, les Gilles Duceppe, Paul Martin, André Boisclair, Gérard Tremblay et Pierre Bourque étaient tous à la même fête et tenaient le même discours. « Tout le monde est irlandais aujourd'hui et tout le monde fête la Saint-Patrick ». Guy Bouthillier, président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, a organisé une réception à la maison Ludger-Duvernay, sous la présidence d'honneur du ministre d'État aux Affaires municipales et à la Métropole, à l'Environnement et à l'Eau, André Boisclair. Il soulignait ainsi et la Saint-Patrick et le séjour au Québec de Mme Bairbre de Brun, députée du Sinn Féin à l'Assemblée législative de l'Irlande du Nord et ministre de la Santé.

### Délégation américaine

Cette année, une vingtaine de pompiers et de policiers américains venus de Plattsburgh ont tenu à participer au défilé en guise de remerciement au soutien que leur ont apporté leurs collègues canadiens lors des événements tragiques du 11 septembre dernier à New York.



Une petite danse irlandaise sous le fleurdelisé.

Le maire de Plattsburgh, Daniel Stewart, a répondu pour la deuxième année consécutive à l'invitation du président des Sociétés irlandaises unies de Montréal, Bob McKay, lui-même pompier à Montréal, et a participé aux festivités. M. Stewart a déclaré que les pompiers et les policiers de Plattsburgh représentaient les victimes du 11 septembre.

Le lieutenant Desmond J. Racicot, de la police de Plattsburgh, a expliqué pour sa part avoir été très touché par l'accueil des Montréalais. Au passage des Américains, on pouvait entendre la foule crier « God Bless America ! » et « We love New York ! »

Le lieutenant Gary Brandstetter, des



Qui pourrait résister à Lavrynn Miller, 4 ans ?

Le directeur du Service de sécurité et incendie de Montréal, Alain Michaud, a souligné l'importante participation des pompiers de son service au défilé afin de rendre hommage aux pompiers et aux policiers new-yorkais qui sont morts lors des attentats terroristes du 11 septembre. La Gendarmerie Royale du Canada avait elle aussi un contingent plus important que par les années passées. Une trentaine de gendarmes en tenue d'apparat ont participé au défilé, de même que quelque 40 000 participants et 35 fanfares. L'une d'elles, venant du New Jersey, The Raiders, a interprété *Danny Boy* devant l'estrope d'honneur, une ballade irlandaise dont les paroles se prêtent très bien aux événements survenus au World Trade Center. Le défilé était aussi composé d'une quarantaine de chars allégoriques exploitant 10 thèmes différents.

« Ce sont des sentiments d'impuissance et de frustration que nous avons ressentis. On ne pouvait rien faire... », a déclaré le pompier.

Le lieutenant Gary Brandstetter, des pompiers de Plattsburgh, a expliqué qu'il s'était rendu à Ground Zero avec plusieurs de ses confrères après les événements tragiques du 11 septembre mais que, comme bien d'autres, ils n'ont pu constater leur impuissance à venir en aide aux victimes.

Voir IRLANDAIS en E2

# Les détracteurs des fusions municipales en politique?

SÉBASTIEN RODRIGUE

L'ancienne présidente de la Communauté urbaine de Montréal (CUM), Vera Danyluk, pourrait bien se joindre à un autre parti politique que le Parti libéral du Québec (PLQ) si une formation opposée aux fusions municipales émerge d'ici les prochaines élections générales au Québec.

Plusieurs hypothèses circulent à propos de l'avenir politique de Mme Danyluk depuis la disparition de la CUM avec la fondation de la nouvelle ville de Montréal. La plus récente la plaçait à la tête d'un nouveau parti provincial contre les fusions municipales, une information qu'elle a corrigée hier : « On ne peut pas juste former un parti comme ça, surtout au niveau provincial. Ça prend des gens avec de la crédibilité, du sérieux et de l'expérience. »

Elle reconnaît toutefois qu'une rencontre a eu lieu avec le chef du Parti égalité, Keith Henderson, pour discuter de son avenir politique. « Je lui ai dit que, s'il trouvait 10 ou 12 personnes qui voulaient représenter tous les secteurs où il y a eu des fusions de municipalités, cela pourrait être intéressant », précise-t-elle.

Pour le moment, Mme Danyluk estime que le Parti égalité ne possède pas les assises nécessaires pour jouer un rôle dans le mouvement contre les fusions. Elle garde donc toutes les options ouvertes, mais elle trouve tout de même que l'idée d'un nouveau parti basé uniquement sur l'opposition aux fusions municipales est peu réaliste. « La défusion sera-t-elle possible au moment où les élections auront lieu? Et jusqu'à quel point l'intégration des syndicats sera-t-elle faite? », se questionne-t-elle.

Même si elle se dit très intéressée à se joindre au Parti libéral, Mme Danyluk critique le discours du chef du parti, Jean Charest. « Je ne tiens pas mordicus à la défusion,

mais si Jean Charest a fait la promesse de défusionner, il doit présenter aux électeurs son plan pour tenir parole et dire ce qu'il va faire pour permettre aux gens de s'exprimer », souligne-t-elle.

Mme Danyluk croit que le débat devrait porter davantage sur une modification en profondeur de la loi 170 plutôt que sur un simple retour à la case départ. « Est-ce que Jean Charest va dire que, si jamais il n'y a pas une majorité d'électeurs qui veulent la défusion totale, il cherchera à décentraliser le plus possible vers les arrondissements? », demande-t-elle.

Plusieurs rumeurs ont circulé selon lesquelles les libéraux avaient écarté Mme Danyluk de même que l'ancien maire de Westmount, Peter Trent, en vue des prochaines élections, ce qui a été démenti le lendemain. Des doutes ont également plané sur les intentions de Jean Charest, qui avait promis de tenir des référendums sur les défusions. Il a ensuite précisé qu'il suffirait que 10 % des résidents d'une ancienne municipalité signent un registre pour enclencher le processus menant à la défusion d'une ville.

# Négociations dans l'hôtellerie

SÉBASTIEN RODRIGUE

ENVIRON 5000 travailleurs de l'hôtellerie affiliés à la CSN entreprendront la négociation d'une nouvelle convention collective au cours de l'été. Ils espèrent obtenir une augmentation de salaire annuelle de 5 % pour les trois prochaines années ainsi qu'une révision de leur charge de travail.

Les 33 syndicats négocieront donc de façon indépendante, mais à partir d'une plate-forme commune, comme ils le font depuis 1990. La CSN souhaite renouveler les ententes pour une période de trois ans, soit jusqu'à juin 2005. De la même façon, les 33 syndicats peuvent décider d'appliquer des moyens de pression communs. Les négociations concernent les syndicats d'établissements hôteliers situés à Montréal, à Québec, à Sherbrooke et à Gatineau.

Le président de la Fédération du commerce de la CSN, Jean Lortie, a ajouté que l'industrie touristique se portait très bien malgré une petite pause après les attentats du 11 septembre et que les employés vou-

laient aussi leur part du gâteau. « Le cycle haussier devrait se poursuivre jusqu'en 2007 avec l'ouverture du Palais des congrès de Montréal, un dollar canadien faible, la hausse du prix des chambres et un bassin de touristes potentiels qui voyageront en voiture plutôt qu'en avion », dit-il.

En plus d'une augmentation de salaire de 5 % par année pendant trois ans, les syndicats espèrent obtenir un meilleur régime de retraite et faire interdire la sous-traitance. Selon les conventions collectives actuelles, les travailleurs à pourboire gagnent entre 8 et 10 \$ l'heure, tandis qu'une préposée aux chambres reçoit entre 12,50 \$ et 14 \$.

Mais les négociations porteront surtout sur la charge de travail, qui a augmenté considérablement depuis une dizaine d'années, note M. Lortie. « Certains hôtels ont le même nombre d'employés qu'au début des années 90, mais le taux d'occupation est pourtant passé de 60 à 90 % en moyenne », indique-t-il.

## IRLANDAIS

Suite de la page E1

### Incident fâcheux

Ce 178<sup>e</sup> défilé de la Saint-Patrick à Montréal a été assombri par un fâcheux incident (le premier depuis son existence) lorsqu'un jeune homme âgé d'une vingtaine d'années s'est retrouvé la jambe coincée sous le tracteur d'un fardier.

L'accident s'est produit rue Sainte-Catherine, à l'intersection de la rue Bleury, non loin du lieu de défilé, coin Sainte-Catherine et Saint-Urbain.

Selon Keven Hogan, l'un des assistants du Grand Marshall, l'homme s'amusa à sauter du fardier de l'Université Concordia et à y remonter alors que le véhicule était en marche. À un certain moment, le jeune homme a perdu pied et a fait une chute sous le tracteur, se coinçant la jambe sous l'une des roues arrière. Les pompiers de Montréal ont dû utiliser des cousins d'air afin de soulever le camion pour dégager le blessé, qui se tordait de douleur. Il a été transporté à l'hôpital, où les médecins ont dit que sa vie n'était pas menacée mais que sa blessure à la jambe était très grave.

M. Hogan a indiqué que l'homme avait été avisé à plusieurs reprises du danger de son manège.

## COLLECTE DE SANG

> AUJOURD'HUI, Héma-Québec attend les donneurs aux endroits suivants :

> à Montréal : Centre des donneurs de Montréal Place Versailles, 7275, rue Sherbrooke Est (métro Radisson), de 9h30 à 18h ;

> à Saint-Jérôme : Carrefour du Nord, 900, boul. Grignon, de 10h à 20h. Objectif : 225 donneurs ;

> à Bois-des-Filions : Chalet des citoyens, 30, Montée-Gagnon, de 10h à 20h. Objectif : 175 donneurs ;

> à Montréal : Cégep Ahuntsic, agora, 9155, rue Saint-Hubert, de 9h30 à 16h. Objectif : 125 donneurs ;

> à Val-david : École St-Jean-Baptiste, 2580, rue de l'Église, de 14h à 20h. Objectif : 100 donneurs ;

> à Montréal : Hautes Études Commerciales, salon l'Oréal, 3000, chemin de la Côte-Ste-Catherine, de 10h à 16h. Objectif : 165 donneurs.

DE TOUTES LES COULEURS!



LA PHRASE SECRÈTE

Thème: Proverbe roumain

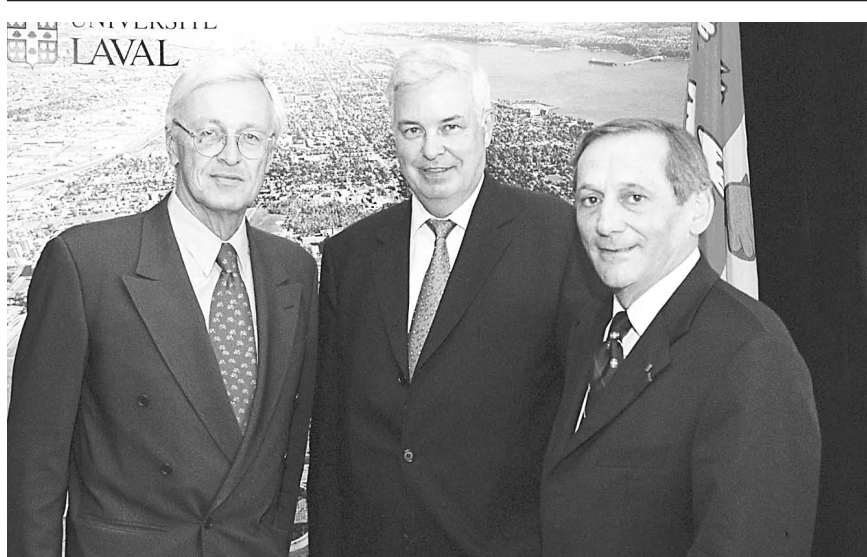
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

U	B	E	S	U	S	O	O	N	T	E	S	S	R
S	N	L	D	I	N	S	I	V	I	N	E	N	P
E	I	D	I	N		D	U						O

18-03-02

Solution du dernier numéro : Un intellectuel assis va moins loin qu'un con qui marche.

## TÊTES D'AFFICHE



### Aide à la formation à l'étranger

C'est pour encourager la collaboration que l'Université Laval a établi avec des dizaines d'universités dans le monde, que la Fondation J.-Armand Bombardier a choisi d'offrir 1,5 million à l'Université Laval, afin que cet argent soit affecté à l'octroi de bourses à l'intention d'étudiants désirant compléter leur formation à l'étranger. Participaient à la remise de cet important don : Philippe Montel, directeur de la fondation, Pierre Lortie (Bombardier transport), président de la campagne de souscription de l'université, et François Tavenas, recteur de l'Université Laval.

Parce que parents-enfants, un organisme communautaire de Verdun, était particulièrement heureux de recevoir récemment Jocelyne Blais, porteuse d'un don de 23 453 \$ de la compagnie Clarica, qui a choisi d'apporter son soutien financier à cette halte-répit. Cet argent permettra de financer un poste d'éducatrice en pouponnière, a précisé la coordonnatrice de Pause parents- enfants, Solène Bourque.



Stéphane Léonard

La CIBC, représentée par Stéphane Léonard, a fait un don de 15 000 \$ à la Fondation du centre hospitalier Fleury qui a consacré ces fonds à l'achat de sièges géométriques.

Grâce aux dons de vêtements faits dans les conteneurs installés aux résidences de la Société d'habitation et de développement de Montréal (SHDM), la Fondation des Grands frères et grandes sœurs de Montréal a pu retirer des profits de plus de 9000 \$, somme affectée à la réalisation de nouveaux programmes de jumelage (enfant-adulte) de l'Association des Grands frères et grandes sœurs. Renseignements : (514) 842-9715.

Histoire de souligner les origines acadiennes de bien de nos concitoyens, c'est à un fier Québécois originaire de la région de Lanaudière (natif de Saint-Jacques), et

dont les ancêtres établis en Nouvelle-Écosse ont subi le Grand Déplacement, le premier ministre Bernard Landry, que la Fédération acadienne du Québec décernera cette année son Méritas, lors d'un gala devant se tenir le vendredi 12 avril, au château Princesse (6452, rue Jean-Talon Est, Saint-Léonard). Un hommage spécial sera également rendu au guitariste et chanteur country Bobby Hachey. Coût : 50 \$. Renseignements : (514) 382-6000.

Soirée-bénéfice du Théâtre aphasique, troupe formée de comédiens aphasiques qui nous propose sa troisième création, une comédie satirique traitant de problèmes de communications comme en vivent les personnes aphasiques (victimes d'un accident vasculaire, d'un traumatisme crânien ou d'une tumeur au cerveau). En première partie, on nous offre une prestation toute acoustique de Jim Corcoran. Le tout aura lieu le 26 mars, sous la présidence d'honneur du Dr Louise-Hélène Lebrun, au collège Jean-Eudes (3535 boulevard Rosemont). Coût : 100 \$. Renseignements : (514) 288-8201, poste 4868 ou 4866.



Annie Pelletier

Brunch au profit du Club des petits déjeuners (service de petits déjeuners à l'intention d'élèves d'écoles de milieux défavorisés), aujourd'hui, à l'Institut de tourisme et d'hôtellerie (401, rue Rigaud, angle Saint-Denis), à compter de 10h30. Coût : 25 \$ (10 \$ pour les enfants de moins de 10 ans). Le tout est organisé par des finissantes en gestion hôtelière qui ont invité pour l'occasion Annie Pelletier, porte-parole du Club des petits déjeuners. Renseignements : (514) 388-9885.

Rédacteur en chef de la revue britannique *Nature* pendant plus d'une vingtaine d'années, John Maddox, traitera, en anglais, de ce qu'il reste à découvrir (What Remains to be Discovered), dans le cadre des conférences commémoratives Beatty de l'Université McGill, mardi, à 18h, à l'amphithéâtre Fieldhouse du pavillon Leacock (salle 132), de



### Travail bénévole récompensé

Le centre d'action bénévole La Mosaïque (Rive-Sud) vient de recevoir 220 000 \$ de la Fondation Les Ailes de la mode, en guise de rétribution pour le travail de ses bénévoles à l'accueil et la visite de la Maison de rêve offerte en tirage. Luc Lavigne (à gauche) et Pierre Hébert (à droite), respectivement président et directeur général de la fondation, remettent le chèque symbolique à Francine Fréchette et Danielle Lavigne, présidente et directrice générale de La Mosaïque.

McGill. Entrée libre. Renseignements : (514) 398-6748.



Louise Harel

Célébrant ses cinq ans d'existence, le Collectif des entreprises d'insertion du Québec, qui génère annuellement plus de 16 millions dans l'économie québécoise, a tenu à remercier ses artisans de la première heure et profité de l'occasion pour souligner tout particulièrement la contribution importante de Louise Harel, qui a défendu auprès du gouvernement québécois la cause de ces entreprises qui ont favorisé le retour aux études ou sur le marché du travail de centaines de personnes. Renseignements : [www.collectif.qc.ca](http://www.collectif.qc.ca)

Henri Darmon, spécialiste des mathématiques fondamentales à l'Université McGill, et Louis Bernatchez, écologiste moléculaire de l'Université Laval, sont les deux scientifiques québécois à figurer parmi les lauréats des bourses Steacie du CRSNG décernées à des scientifiques ou ingénieurs exceptionnels ayant terminé leurs études de doctorat il y a moins d'un an.



André Caillé

Le grand patron de ce géant québécois qu'est Hydro-Québec, André Caillé, a été invité par le Réseau HEC (diplo m é s de l'École des hautes études commerciales) à traiter des Secrets du leadership d'affaires, partageant la tribune d'un petit déjeuner causerie avec le professeur Laurent Lapière (chaire de leadership Pierre-Péladeau, HEC). Le tout aura lieu mercredi, à 7h15, au club Saint-James (1145, rue Union). Coût : 40 \$. Renseignements : (514) 340-6027, 1-888-861-2222.

Martin Bergevin vient d'accéder au poste de directeur général du Centre québécois de la déficience audi-

tive (CQDA) organisme au service duquel il est entré il y a deux ans après des études en anthropologie à l'Université de l'Arizona. Sourd de naissance, M. Bergevin a oeuvré à l'Association du Québec pour les enfants avec problèmes auditifs (AQEPA) et est dorénavant responsable de la défense des droits et intérêts des personnes vivant avec une surdité. Renseignements : (514) 278-8704 (ats), (514) 278-8703 (voix), (514) 278-8238 (télécom).



Reine Larose

Dans le cadre du Mois du cœur, le mois dernier, la compagnie pharmaceutique Bayer a tenu une activité-bénéfice pour sa marque Aspirin et est ainsi arrivée à offrir un don de 10 000 \$ à l'Institut de cardiologie de Montréal. C'est Reine Larose, directrice des affaires publiques chez Bayer, qui a remis cette contribution au chef du service de prévention de l'Institut, le Dr Martin Juneau, qui était accompagné de Francine Champoux, directrice générale du Fonds de recherche de l'Institut de cardiologie.

Cocktail-bénéfice de la Fondation du Centre d'intégration scolaire, afin de soutenir cette école qui prend charge de jeunes ayant des troubles de comportement. Pour l'occasion, l'artiste peintre Marc Seguin a offert une estampe dont il ne sera tiré que vingt exemplaires. Le tout sera sous la présidence d'honneur du lieutenant-gouverneur Lise Thibault, et aura lieu le 18 avril, au Musée d'art contemporain (185, rue Sainte-Catherine Ouest). Coût : 100 \$. Renseignements : (514) 374-8490, poste 22.

La tenue, sous la présidence d'honneur du Dr Hugh Scott, directeur général du Centre universitaire de santé McGill, d'un premier Dîner des serveurs célèbres auquel participaient des personnalités comme soeur Angèle, Mike Bossy, Alain Choquette, Nicolas Fontaine, Marc Messier et plusieurs des vedettes de la télé-série *Lance et compte*, a permis de recueillir près de 40 000 \$ pour le Fonds canadien de recherche sur la leucémie.

FUNÉRAILLES DE RIOPELLE

# Une cérémonie simple pour un artiste extraordinaire

SÉBASTIEN RODRIGUE

Les amis, les proches et les admirateurs du peintre et sculpteur Jean-Paul Riopelle lui rendront aujourd'hui un dernier hommage au Plateau Mont-Royal, dans l'église où il a été baptisé et où il s'est marié, à l'occasion d'une cérémonie laïque.

Cette cérémonie se déroule toutefois sur un fond de controverse puisque certains artistes estiment que les funérailles de l'un des signataires du *Refus global*, un groupe d'artistes profondément anticléricaux, ne peuvent pas se tenir dans une église.

Madeleine Arbour et Pierre Gauvreau, également cosignataires du *Refus global*, ont d'ailleurs annoncé qu'ils n'assisteraient pas à la cérémonie. Françoise Riopelle, la première femme du peintre, et Françoise Sullivan seront les seules signataires présentes à la cérémonie. « L'important, c'est de lui rendre hommage et d'oublier le reste. Je ne comprends pas les gens qui s'attaquent à des images alors que c'est l'homme qu'on veut voir pour une dernière fois », dit son ami de longue date, Champlain Charest.

L'administrateur des biens de Jean-Paul Riopelle, Michel Trudel, précise que le peintre n'a laissé aucune directive avant de s'éteindre dans son manoir ancestral de l'île aux Grues à l'âge de 78 ans. Il ajoute que, de toute façon, « cette cérémonie fait en sorte qu'elle n'est pas religieuse ».

L'hommage réunira donc près de 900 personnes à l'église Immaculée-Conception, à l'angle de l'avenue Papineau et de la rue Rachel, à compter de 14 h. Le directeur du Musée du Québec, John Porter, sera maître de cérémonie. Le curé de la paroisse sera présent, mais simplement pour souhaiter la bienvenue, précise M. Trudel.

Plusieurs témoignages se succéderont au cours de la cérémonie. Champlain Charest sera le premier à rendre hommage à celui qu'il a connu à Paris en octobre 1968. « Je suis surpris par les hommages rendus à Riopelle, alors que par le passé on semblait partiellement l'ignorer et même le ridiculiser sous certains aspects », souligne-t-il. Suivra le témoignage de la cou-



Jean-Paul Riopelle vers 1983.

Photothèque La Presse

sine de l'artiste, Lise Riopelle, ainsi que celui de l'un de ses petits-fils.

Le groupe rap Loco Locass verra ensuite chanter une chanson de son cru, puis le comédien Jean-Louis Roux prendra la parole, tout comme le premier ministre du Québec, Bernard Landry.

Le jazzman Vic Vogel clôturera ensuite la cérémonie en jouant une des chansons favorites du défunt, *Big Bertha*. La dépouille sera finalement transportée au cimetière Côte-des-Neiges. L'hommage sera télédiffusé sur RDI et également retransmis par satellite au Centre culturel canadien à Paris.

De nombreux dignitaires seront présents pour saluer l'artiste, dont la ministre de la Culture et des Communications, Diane Lemieux, la présidente de l'Assemblée natio-

nale du Québec, Louise Harel, la ministre du Patrimoine canadien, Sheila Copps, la gouverneure générale du Canada, Adrienne Clarkson, et l'ancien premier ministre du Québec, Jacques Parizeau.

De son côté, la Ville de Montréal invite les citoyens à signer un livre d'or aujourd'hui dans le hall d'honneur de l'hôtel de ville, où sera exposée une oeuvre de l'artiste pour l'occasion. La petite commune de Vétheuil, près de Paris, où a vécu le peintre à partir de 1969, a décidé pour sa part de donner le nom de Jean-Paul Riopelle à un lieu ou à un édifice public.

[cyberpresse.ca](http://www.cyberpresse.ca) Des photos et des articles pour redécouvrir Jean-Paul Riopelle à [www.cyberpresse.ca/riopelle](http://www.cyberpresse.ca/riopelle)

# Des fleurs... et le pot



RAYMOND GERVAIS  
INSALUBRITÉ ET ALIMENTATION

une grille poussiéreuse et enduite d'une couche gluante.

Une récente vérification a démontré que la situation n'était qu'à 50 % corrigée. Le juge Léger a imposé une amende de 800 \$ à l'accusé qui a pris la décision de fermer son commerce.

Par ailleurs, le **Traiteur Indig**, 360, rue Saint-Viateur Ouest, à Montréal, a été condamné à un total de 2600 \$ d'amende après avoir reconnu sa culpabilité à des accusations de malpropreté, d'avoir conservé des aliments périssables à la mauvaise température ainsi que pour ne pas avoir obligé les employés à porter une résille.

Les infractions ont été répertoriées le 10 mai 2001.

Au chapitre de la malpropreté, les inspecteurs rapportent dans leur rapport que les murs à l'arrière du comptoir de service étaient sales et parsemés de dégoûlades de graisse. Dans l'aire de préparation, les filtres de la hotte de ventilation étaient poussiéreux et gras. Le sang provenant de viandes crues qui décongelaient à la température de la pièce, s'écoulait sur des couvercles placés dans une boîte de carton. Un rouleau à pâte taché de gouttelettes de sang se trouvait dans une boîte parmi d'autres ustensiles prêts à être utilisés.

Le propriétaire du **Restaurant Impala**, un petit restaurant de cuisine indienne, sis au 6254, chemin de la Côte-des-Neiges, a été condamné à une amende de 1200 \$ après avoir été reconnu coupable d'avoir eu des excréments de souris en date du 25 septembre 2000. En défense, le restaurateur a tenté de convaincre la Cour que les excréments de rongeurs retrouvés étaient en réalité une sorte d'épice indienne. La Cour n'a pas cru la version du défendeur, d'autant plus que ce dernier a reconnu avoir retenu deux fois par semaine, les services d'un exterminateur...

Le **Café Le Cartier**, 1845, rue Sainte-Catherine Est, a été condamné à une amende de 1200 \$ après avoir été reconnu coupable de malpropreté. Le propriétaire du restaurant qui trouvait un peu trop salé le montant de l'amende réclamée par la poursuite a bien essayé de convaincre le juge qu'il n'avait pas les moyens de payer une telle amende. Le magistrat lui a répondu qu'« à Montréal, on n'avait pas le droit d'avoir un restaurant malpropre et que s'il n'avait pas les moyens de tenir un commerce, qu'il devait le fermer. L'infraction remonte au 18 juillet 2001.

Finalement, le **Restaurant Falafel Saint-Laurent**, 3750, boulevard Saint-Laurent, a écopé une amende de 500 \$ pour avoir conservé des aliments périssables à la chaleur à des températures au-dessus de 4 degrés et inférieures à 60 degrés. L'infraction a été constatée le 21 août 2001 et la situation est maintenant corrigée.

La plaque chauffante était enroulée par des restes d'aliments calcinés; des ustensiles étaient entreposés dans un vieux tiroir déposé sur le plancher tandis que des tasses propres étaient posées sur

# Meurtre à Saint-Eustache : les témoins se manifestent

Les obsèques d'Yves Albert auront lieu aujourd'hui

KARIM BENESEAIEH

UNE VINGTAINE de témoins ont répondu à l'appel des policiers affectés à l'enquête sur le meurtre d'Yves Albert, victime innocente d'un attentat jeudi dernier à Saint-Eustache.

Depuis vendredi, les enquêteurs ont aussi reçu 14 appels téléphoniques. On ne pouvait confirmer hier si les informations obtenues ont mené à des pistes sérieuses.

Dans les circonstances, la collaboration des citoyens a été qualifiée de « correcte » par le porte-parole de la Sûreté du Québec, Pierre Robichaud. « On ne vise pas les 200 informations, ce n'est pas la quantité mais la qualité qui compte : il suffit d'avoir « la » bonne information. »

À maintes occasions, les 15 enquêteurs affectés à temps plein ont dû se transformer en psychologues : certains « témoins » voulaient simplement se vider le coeur.

« Beaucoup de gens venaient nous parler, mais n'avaient pas nécessairement d'information à transmettre. Ils voulaient expliquer leur frustration face à cet événement-là. On rencontrait les gens, on leur parlait pour les sécuriser. De ce côté-là, ça a bien été... »

M. Albert, un travailleur sans histoire et un bénévole apprécié à Saint-Eustache, a vraisemblablement été abattu par erreur. L'attentat aura en fait visé le chef des Bandidos de Montréal, Normand Whissel, qui présente une vague ressemblance et conduit la même marque de voiture que M. Albert.

Les enquêteurs tentent depuis jeudi soir dernier d'établir la chronologie du crime, à partir de l'endroit où le père de 34 ans a été tué alors qu'il faisait le plein, au dépanneur Couche-Tard de la rue Grande-Côte à Saint-Eustache.

Le meurtrier, à bord d'une Plymouth Voyager rouge, s'est alors arrêté à côté de lui et a tiré six fois

dans sa direction. Il a ensuite pris la fuite, vraisemblablement avec un complice. Le véhicule a été retrouvé 10 kilomètres plus loin, sur la rue Carmel dans le quartier Chomedey de Laval.

Les policiers ont lancé un appel au public en début de fin de semaine : ils ont invité toute personne ayant noté le moindre détail insolite dans ce secteur à appeler le 1-800-659-GANG.

De 16 h à 18 h hier, le poste de commandement mobile de la Sûreté du Québec s'est déplacé dans le stationnement du cinéma Saint-Eustache. C'est à cet endroit, entre 16 h et 18 h dimanche dernier, qu'aurait été volée la plaque d'immatriculation du véhicule conduit par les meurtriers, une Plymouth Voyager.

« Nous voulions rencontrer les gens à la même heure qu'au moment du vol la semaine dernière, pour trouver des habitués qui auraient pu voir quelques chose de bizarre ou de louche », a expliqué Pierre Robichaud, de la SQ.

### Obsèques aujourd'hui

La famille d'Yves Albert a annoncé que les obsèques auront lieu ce matin, à 11 h, à l'église Saint-Ferdinand dans le quartier Fabreville de Laval. De nombreux collègues, voisins, amis et proches de M. Albert sont attendus. Depuis vendredi, plusieurs témoignages de sympathie sont venus saluer son dévouement et sa gentillesse.

Entre autres, le président de la FTQ, Henri Massé, des dirigeants des Teamsters ainsi que plusieurs délégués qui ont côtoyé M. Albert ont confirmé leur présence.

M. Albert, qui oeuvrait comme bénévole pour l'Association de ringuette depuis quatre ans, a également été pendant de nombreuses années le délégué syndical de son groupe. Il était camionneur à l'emploi de Purolator, au centre de distribution de Saint-Laurent.

## AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

### Appels d'offres

### Ville de Montréal

#### Service des ressources matérielles et informatiques

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, au Service du greffe de la Ville de Montréal à l'attention de la greffière, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-106, Montréal H2Y 1C6, pour:

**Soumission: 5068**  
**Index B-7026-09: démolition totale et complète des bâtiments du Groupe Lavo** situés au 1855, rue Joliette, 1880, rue de Chambly, 1841-1851, rue de Chambly, 1850, rue Nicolet et décontamination des sites.

**Date d'ouverture: 8 avril 2002**

**Documents:** Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 18 mars 2002 au Service des ressources matérielles et informatiques, 385, rue Sherbrooke Est, rez-de-chaussée, Montréal H2X 1E3, contre un paiement de 30\$ non remboursable.

**Dépôt de garantie:** 100 000 \$ Cautionnement.

**Renseignements:** Daniel Legault, agent technique (514) 872-4995  
**Vente du cahier des charges:** Téléphone: (514) 872-0187 Télécopieur: (514) 872-3855

#### Service de l'environnement, voirie et réseaux

**Soumission: 9654**  
**Construction du bassin de rétention Charles-Renard dans le boulevard**

#### Perras, entre la 15e Avenue et l'avenue Alfred-Nobel (contrat S-196-3-1 - arrondissement de Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles - Montréal-Est)

**Date d'ouverture: 10 avril 2002**

**Documents:** Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 18 mars 2002 au Service de l'environnement, voirie et Réseaux, 700, rue Saint-Antoine Est, bureau 1.112, Montréal H2Y 1A6, contre un paiement de 81 \$ non remboursable.

**Dépôt de garantie:** 1 500 000 \$ Cautionnement.  
**Renseignements:** Serge Boudrault, ingénieur

**Vente du cahier des charges:** Téléphone: (514) 872-4638 Télécopieur: (514) 872-3587

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de **Ville de Montréal**.

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la salle du conseil de l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers les soumissionnaires.

Montréal, le 18 mars 2002.  
La greffière de la Ville  
**Me Jacqueline Leduc**

**BUNGALOW 3 ch.**  
fermées, terr., stat.,  
faut vendre pcq M. et  
Mme ne sont plus M.  
et Mme.

**Ça Presse**

LA PARUTION SUR ÇAPRESSE.CA EST INCLUSE DANS LE PRIX  
LES PETITES ANNONCES 987-VENDU

# LES PÉRIODES D'ANNONCES

## DÈS 8 HEURES!

### COMMENT NOUS JOINDRE

- Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30
- Par téléphone: (514) 987-8363
  - Par télécopieur: (514) 848-6287
  - Adresse postale: Les petites annonces, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec H2Y 1K9. petitesannonces@lapresse.ca
  - petitesannonces@lapresse.ca
  - Communiquiez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:
    - Nom complet, adresse et numéro de téléphone pour la facturation
    - Rubrique, texte et dates de parution
    - Personne à joindre pour vérification
    - Numéro de téléphone pour vous joindre en semaine entre 8 h et 17 h 30, si différent de celui de la facturation

**Avis**

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution. Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur.

La Presse se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée.

Offres d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

### AUTOBAINES

3 lignes, 7 jours pour 35,70 \$ (1,70 \$ par ligne, par jour additionnel)

Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation. Payables avant publication.

## IMMOBILIER

- 101 ILE DE MONTRÉAL**  
ANJOU 2/6 plex, s/dét., occ. double + 2 bch., Radisson, grand parc 265 000 \$ 514-354-9758  
BOUL. PIE IX près Rouven  
514-242-2618-450-465-3855
- 105 LAVAL RIVE-NORD**  
À LAVAL, condo 3 1/2, 2 min. Carrefour Laval, piscine ext. foyer, 1er niveau, bel signal jusqu'en juil. 2003. Très bon achat. Prix non nég. 65 000\$. Contactez Denis au 514 881-2894
- 106 RIVE-SUD**  
À LAVAL, grand condo 4 1/2, 2 min. Carrefour Laval, piscine ext. foyer avec miroir, cuisine moderne 2e niveau, garage int. chauffé inclus. Prix non nég. 105 000\$. Contactez le 514 881-2894 Denis.
- 107 BANLIEUE OUEST**  
A STE-DOROTHÉE, cott. 1996, 3 ch., 3/2 s/bains, s/sol fini, air, foyer, spa, garage, bois franc, 7/10 de km du train banlieue, 219 000 \$, 450-969-9766
- 108 BANLIEUE EST**  
STE-CATHERINE CONDO 2 ch., moderne, s/dét., remise, 62 500 \$. 514-946-9452
- 109 LAURENTIDES**  
D.D.O., cottage semi-dét., 3 ch., s/bains, s/d'eau, s/dét. fini avec bureau. Patis en béton. 146 000 \$. 514-696-4899.
- 110 RIVE-SUD**  
À ST-BRUNO, 1166 Bourassa, bung. 4 ch., s/sol fini, foyer, grande terrasse. 135 000 \$. 450-663-4616.
- 111 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL**  
NOUVEAU-BRUNSWICK, bungalow 5/2, s/sol, garage dét., grand terrain bord mer, 64 900\$. 506 728-1101
- 112 BORD DE L'EAU**  
MONTRÉAL, R.D.P., 2 terr. rns, 1 chalet, 50 pi façade Rivière-des-Prairies, prix : 125 000 \$. 613-789-1175
- 113 ILE DE MONTRÉAL**  
AHUNTSIC, 3/2 non chauffé, idéal pour un permis, 514-389-4320
- 114 ILE DE MONTRÉAL**  
AHUNTSIC, Domaine St-Sulpice, 6/4x foyer, garage, 1200 \$, 4/2, 610 \$, 514-387-9170
- 115 CONDOMINIUMS**  
AHUNTSIC 2 1/2 chauffés 514-383-4377
- 116 ILE DE MONTRÉAL**  
BEAUBIEN métro, grand 7/2, rénové, ensolleilé, insonorisé, terrasse, 1400 \$, 514-272-5282
- 117 ILE DE MONTRÉAL**  
BELLECHAISE, avil 3 1/2; juillet 1/2, 3/2, poêle/foyer, ascenseur, buanderie, garage, 514-729-4595, 514-374-4661
- 118 ILE DE MONTRÉAL**  
BOUL. GOUIN, 3/2 et bachelor, bon prix, piscine tranquille, liture, 514-326-4175
- 119 ILE DE MONTRÉAL**  
BOUL. St-Joseph Est, 4 1/2 rénové, 525 \$, 514-387-2173
- 120 ILE DE MONTRÉAL**  
C.D.N., grands 6/2 chauffés, équipés, près U.M., 1100 \$ et 1200\$. 514-377-7202
- 121 ILE DE MONTRÉAL**  
C.D.N., Linton, près U de M, 4/2 frais peint, électros, eau chaude 785\$, lire, 610-621-5265
- 122 ILE DE MONTRÉAL**  
C.D.N., près U de M, 3/2 chauffé, poêle frigo, eau chaude, 650 \$, 514-450-473-9658
- 123 ILE DE MONTRÉAL**  
C.D.N., 1 1/2 à 5 1/2 semi meuble, planchers bois, 514-326-4175
- 124 ILE DE MONTRÉAL**  
CARTIERVILLE, bas duplex 6/1, s/fam, foyer, 1 1/2 s/bains, 2 s/bains, 4 électros, libre, 590\$. 514-365-9899, 514-485-3779
- 125 ILE DE MONTRÉAL**  
LASALLE, 3/2, 4/2, face au lieu piscine, a/c, saunas, 514-514-289-0800
- 126 ILE DE MONTRÉAL**  
LASALLE - bord eau, vue imprenable, 2 1/2, électros incl 540 \$, libre, 514-365-2103
- 127 ILE DE MONTRÉAL**  
LASALLE, bas 3/2 100% rénové, 2e étage, face piste cyclable et piscine, idéal pour bureau, 525\$. 1er mai, 514-384-0471
- 128 ILE DE MONTRÉAL**  
LE 450 SHERBROOKE, 3 1/2 + terrasse 1500\$. Eau chaude, chauffage et électros, tout inclus. Très rénové. Vue sur centre-ville. (514) 288-0556
- 129 ILE DE MONTRÉAL**  
MÉTRO Jarry, St-Denis, 2/2, poêle/foyer, propre, chauffé, 430 \$, mai/juil, 450-668-5755
- 130 ILE DE MONTRÉAL**  
MÉTRO Langelier, 4 1/2, 2e s/sol, 14-25-27-29-31-33-35-37-39-41-43-45-47-49-51-53-55-57-59-61-63-65-67-69-71-73-75-77-79-81-83-85-87-89-91-93-95-97-99-101-103-105-107-109-111-113-115-117-119-121-123-125-127-129-131-133-135-137-139-141-143-145-147-149-151-153-155-157-159-161-163-165-167-169-171-173-175-177-179-181-183-185-187-189-191-193-195-197-199-201-203-205-207-209-211-213-215-217-219-221-223-225-227-229-231-233-235-237-239-241-243-245-247-249-251-253-255-257-259-261-263-265-267-269-271-273-275-277-279-281-283-285-287-289-291-293-295-297-299-301-303-305-307-309-311-313-315-317-319-321-323-325-327-329-331-333-335-337-339-341-343-345-347-349-351-353-355-357-359-361-363-365-367-369-371-373-375-377-379-381-383-385-387-389-391-393-395-397-399-401-403-405-407-409-411-413-415-417-419-421-423-425-427-429-431-433-435-437-439-441-443-445-447-449-451-453-455-457-459-461-463-465-467-469-471-473-475-477-479-481-483-485-487-489-491-493-495-497-499-501-503-505-507-509-511-513-515-517-519-521-523-525-527-529-531-533-535-537-539-541-543-545-547-549-551-553-555-557-559-561-563-565-567-569-571-573-575-577-579-581-583-585-587-589-591-593-595-597-599-601-603-605-607-609-611-613-615-617-619-621-623-625-627-629-631-633-635-637-639-641-643-645-647-649-651-653-655-657-659-661-663-665-667-669-671-673-675-677-679-681-683-685-687-689-691-693-695-697-699-701-703-705-707-709-711-713-715-717-719-721-723-725-727-729-731-733-735-737-739-741-743-745-747-749-751-753-755-757-759-761-763-765-767-769-771-773-775-777-779-781-783-785-787-789-791-793-795-797-799-801-803-805-807-809-811-813-815-817-819-821-823-825-827-829-831-833-835-837-839-841-843-845-847-849-851-853-855-857-859-861-863-865-867-869-871-873-875-877-879-881-883-885-887-889-891-893-895-897-899-901-903-905-907-909-911-913-915-917-919-921-923-925-927-929-931-933-935-937-939-941-943-945-947-949-951-953-955-957-959-961-963-965-967-969-971-973-975-977-979-981-983-985-987-989-991-993-995-997-999-1001-1003-1005-1007-1009-1011-1013-1015-1017-1019-1021-1023-1025-1027-1029-1031-1033-1035-1037-1039-1041-1043-1045-1047-1049-1051-1053-1055-1057-1059-1061-1063-1065-1067-1069-1071-1073-1075-1077-1079-1081-1083-1085-1087-1089-1091-1093-1095-1097-1099-1101-1103-1105-1107-1109-1111-1113-1115-1117-1119-1121-1123-1125-1127-1129-1131-1133-1135-1137-1139-1141-1143-1145-1147-1149-1151-1153-1155-1157-1159-1161-1163-1165-1167-1169-1171-1173-1175-1177-1179-1181-1183-1185-1187-1189-1191-1193-1195-1197-1199-1201-1203-1205-1207-1209-1211-1213-1215-1217-1219-1221-1223-1225-1227-1229-1231-1233-1235-1237-1239-1241-1243-1245-1247-1249-1251-1253-1255-1257-1259-1261-1263-1265-1267-1269-1271-1273-1275-1277-1279-1281-1283-1285-1287-1289-1291-1293-1295-1297-1299-1301-1303-1305-1307-1309-1311-1313-1315-1317-1319-1321-1323-1325-1327-1329-1331-1333-1335-1337-1339-1341-1343-1345-1347-1349-1351-1353-1355-1357-1359-1361-1363-1365-1367-1369-1371-1373-1375-1377-1379-1381-1383-1385-1387-1389-1391-1393-1395-1397-1399-1401-1403-1405-1407-1409-1411-1413-1415-1417-1419-1421-1423-1425-1427-1429-1431-1433-1435-1437-1439-1441-1443-1445-1447-1449-1451-1453-1455-1457-1459-1461-1463-1465-1467-1469-1471-1473-1475-1477-1479-1481-1483-1485-1487-1489-1491-1493-1495-1497-1499-1501-1503-1505-1507-1509-1511-1513-1515-1517-1519-1521-1523-1525-1527-1529-1531-1533-1535-1537-1539-1541-1543-1545-1547-1549-1551-1553-1555-1557-1559-1561-1563-1565-1567-1569-1571-1573-1575-1577-1579-1581-1583-1585-1587-1589-1591-1593-1595-1597-1599-1601-1603-1605-1607-1609-1611-1613-1615-1617-1619-1621-1623-1625-1627-1629-1631-1633-1635-1637-1639-1641-1643-1645-1647-1649-1651-1653-1655-1657-1659-1661-1663-1665-1667-1669-1671-1673-1675-1677-1679-1681-1683-1685-1687-1689-1691-1693-1695-1697-1699-1701-1703-1705-1707-1709-1711-1713-1715-1717-1719-1721-1723-1725-1727-1729-1731-1733-1735-1737-1739-1741-1743-1745-1747-1749-1751-1753-1755-1757-1759-1761-1763-1765-1767-1769-1771-1773-1775-1777-1779-1781-1783-1785-1787-1789-1791-1793-1795-1797-1799-1801-1803-1805-1807-1809-1811-1813-1815-1817-1819-1821-1823-1825-1827-1829-1831-1833-1835-1837-1839-1841-1843-1845-1847-1849-1851-1853-1855-1857-1859-1861-1863-1865-1867-1869-1871-1873-1875-1877-1879-1881-1883-1885-1887-1889-1891-1893-1895-1897-1899-1901-1903-1905-1907-1909-1911-1913-1915-1917-1919-1921-1923-1925-1927-1929-1931-1933-1935-1937-1939-1941-1943-1945-1947-1949-1951-1953-1955-1957-1959-1961-1963-1965-1967-1969-1971-1973-1975-1977-1979-1981-1983-1985-1987-1989-1991-1993-1995-1997-1999-2001-2003-2005-2007-2009-2011-2013-2015-2017-2019-2021-2023-2025-2027-2029-2031-2033-2035-2037-2039-2041-2043-2045-2047-2049-2051-2053-2055-2057-2059-2061-2063-2065-2067-2069-2071-2073-2075-2077-2079-2081-2083-2085-2087-2089-2091-2093-2095-2097-2099-2101-2103-2105-2107-2109-2111-2113-2115-2117-2119-2121-2123-2125-2127-2129-2131-2133-2135-2137-2139-2141-2143-2145-2147-2149-2151-2153-2155-2157-2159-2161-2163-2165-2167-2169-2171-2173-2175-2177-2179-2181-2183-2185-2187-2189-2191-2193-2195-2197-2199-2201-2203-2205-2207-2209-2211-2213-2215-2217-2219-2221-2223-2225-2227-2229-2231-2233-2235-2237-2239-2241-2243-2245-2247-2249-2251-2253-2255-2257-2259-2261-2263-2265-2267-2269-2271-2273-2275-2277-2279-2281-2283-2285-2287-2289-2291-2293-2295-2297-2299-2301-2303-2305-2307-2309-2311-2313-2315-2317-2319-2321-2323-2325-2327-2329-2331-2333-2335-2337-2339-2341-2343-2345-2347-2349-2351-2353-2355-2357-2359-2361-2363-2365-2367-2369-2371-2373-2375-2377-2379-2381-2383-2385-2387-2389-2391-2393-2395-2397-2399-2401-2403-2405-2407-2409-2411-2413-2415-2417-2419-2421-2423-2425-2427-2429-2431-2433-2435-2437-2439-2441-2443-2445-2447-2449-2451-2453-2455-2457-2459-2461-2463-2465-2467-2469-2471-2473-2475-2477-2479-2481-2483-2485-2487-2489-2491-2493-2495-2497-2499-2501-2503-2505-2507-2509-2511-2513-2515-2517-2519-2521-2523-2525-2527-2529-2531-2533-2535-2537-2539-2541-2543-2545-2547-2549-2551-2553-2555-2557-2559-2561-2563-2565-2567-2569-2571-2573-2575-2577-2579-2581-2583-2585-2587-2589-2591-2593-2595-2597-2599-2601-2603-2605-2607-2609-2611-2613-2615-2617-2619-2621-2623-2625-2627-2629-2631-2633-2635-2637-2639-2641-2643-2645-2647-2649-2651-2653-2655-2657-2659-2661-2663-2665-2667-2669-2671-2673-2675-2677-2679-2681-2683-2685-2687-2689-2691-2693-2695-2697-2699-2701-2703-2705-2707-2709-2711-2713-2715-2717-2719-2721-2723-2725-2727-2729-2731-2733-2735-2737-2739-2741-2743-2745-2747-2749-2751-2753-2755-2757-2759-2761-2763-2765-2767-2769-2771-2773-2775-2777-2779-2781-2783-2785-2787-2789-2791-2793-2795-2797-2799-2801-2803-2805-2807-2809-2811-2813-2815-2817-2819-2821-2823-2825-2827-2829-2831-2833-2835-2837-2839-2841-2843-2845-2847-2849-2851-2853-2855-2857-2859-2861-2863-2865-2867-2869-2871-2873-2875-2877-2879-2881-2883-2885-2887-2889-2891-2893-2895-2897-2899-2901-2903-2905-2907-2909-2911-2913-2915-2917-2919-2921-2923-2925-2927-2929-2931-2933-2935-2937-2939-2941-2943-2945-2947-2949-2951-2953-2955-2957-2959-2961-2963-2965-2967-2969-2971-2973-2975-2977-2979-2981-2983-2985-2987-2989-2991-2993-2995-2997-2999-3001-3003-3005-3007-3009-3011-3013-3015-3017-3019-3021-3023-3025-3027-3029-3031-3033-3035-3037-3039-3041-3043-3045-3047-3049-3051-3053-3055-3057-3059-3061-3063-3065-3067-3069-3071-3073-3075-3077-3079-3081-3083-3085-3087-3089-3091-3093-3095-3097-3099-3101-3103-3105-3107-3109-3111-3113-3115-3117-3119-3121-3123-3125-3127-3129-3131-3133-3135-3137-3139-3141-3143-3145-3147-3149-3151-3153-3155-3157-3159-3161-3163-3165-3167-3169-3171-3173-3175-3177-3179-3181-3183-3185-3187-3189-3191-3193-3195-3197-3199-3201-3203-3205-3207-3209-3211-3213-3215-3217-3219-3221-3223-3225-3227-3229-3231-3233-3235-3237-3239-3241-3243-3245-3247-3249-3251-3253-3255-3257-3259-3261-3263-3265-3267-3269-3271-3273-3275-3277-3279-3281-3283-3285-3287-3289-3291-3293-3295-3297-3299-3301-3303-3305-3307-3309-3311-3313-3315-3317-3319-3321-3323-3325-3327-3329-3331-3333-3335-3337-3339-3341-3343-3345-3347-3349-3351-3353-3355-3357-3359-3361-3363-3365-3367-3369-3371-3373-3375-3377-3379-3381-3383-3385-3387-3389-3391-3393-3395-3397-3399-3401-3403-3405-3407-3409-3411-3413-3415-3417-3419-3421-3423-3425-3427-3429-3431-3433-3435-3437-3439-3441-3443-3445-3447-3449-3451-3453-3455-3457-3459-3461-3463-3465-3467-3469-3471-3473-3475-3477-3479-3481-3483-3485-3487-3489-3491-3493-3495-3497-3499-3501-3503-3505-3507-3509-3511-3513-3515-3517-3519-3521-3523-3525-3527-3529-3531-3533-3535-3537-3539-3541-3543-3545-3547-3549-3551-3553-3555-3557-3559-3561-3563-3565-3567-3569-3571-3573-3575-3577-3579-3581-3583-3585-3587-3589-3591-3593-3595-3597-3599-3601-3603-3605-3607-3609-3611-3613-3615-3617-3619-3621-3623-3625-3627-3629-3631-3633-3635-3637-3639-3641-3643-3645-3647-3649-3651-3653-3655-3657-3659-3661-3663-3665-3667-3669-3671-3673-3675-3677-3679-3681-3683-3685-3687-3689-3691-3693-3695-3697-3699-3701-3703-3705-3707-3709-3711-3713-3715-3717-3719-3721-3723-3725-3727-3729-3731-3733-3735-3737-3739-3741-3743-3745-3747-3749-3751-3753-3755-3757-3759-3761-3763-3765-3767-3769-3771-3773-3775-3777-3779-3781-3783-3785-3787-3789-3791-3793-3795-3797-3799-3801-3803-3805-3807-3809-3811-3813-3815-3817-3819-3821-3823-3825-3827-3829-3831-3833-3835-3837-3839-3841-3843-3845-3847-3849-3851-3853-3855-3857-3859-3861-3863-3865-3867-3869-3871-3873-3875-3877-3879-3881-3883-3885-3887-3889-3891-3893-3895-3897-3899-3901-3903-3905-3907-3909-3911-3913-3915-3917-3919-3921-3923-3925-3927-3929-3931-3933-3935-3937-3939-3941-3943-3945-3947-3949-3951-3953-3955-3957-3959-3961-3963-3965-3967-3969-3971-3973-3975-3977-3979-3981-3983-3985-3987-3989-3991-3993-3995-3997-3999-4001-4003-4005-400





**DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS**  
**900**

**INDEX DES DÉCÈS**

- BEAUDRY, Mme Jeanne**  
Granby
- BERNARD (Lussier), Jeanne**
- BRILLON Letendre Marcelle**  
Montréal
- CHARRON (Ladouceur), Blanche**  
Laval
- CÔTÉ (Roger), Madeleine**  
Montréal
- DATH, Jean-Marie**  
Laval
- DESLAURIERS, (Père) Roland**  
Lennoxville
- DESMARIS Madeleine**  
Montréal
- DEVANTÉRY, Paul-Étienne**
- DION-PAGEAU, Irène**  
Montréal
- DORÉ, Henri**
- LEBEL, Denis**  
Rivière-du-Loup
- MARIN, Yves**  
St-Jean-sur-Richelieu
- MOREAU-BÉRUBÉ, Georgette**  
Laval
- OUELLETTE, Valérien**  
St-Janvier
- ROUSSEL (née Campbell), Myrtle**
- ROY, Raymond**  
Laval
- THÉRIAL, François**  
Saint-Jean-sur-Richelieu
- TURCOT, Bernard P.**  
Laval
- VAILLANCOURT, Marie-Berthe**
- WINWOOD, Joyce**
- YAGHMOUR, Marie (née Coussa)**  
Montréal



**BRILLON Letendre Marcelle**  
1913 - 2002

À Montréal, le 17 mars 2002, à l'âge de 88 ans, est décédée Marcelle Brillon Letendre. Elle laisse dans le deuil, ses fils Gilbert et Robert, ses petits-fils Frédéric, Pascal et Gabriel, ses petites-filles Marieneige et Charlotte, ses arrière-petites-filles Yoanna et Amélie ainsi que Louise Larin, Pierrette Lepage et Monique Panaccio. La famille accueillera au

**Salon funéraire Alfred Dallaire**  
1111 rue Laurier Ouest à Outremont  
parents et amis(es) le lundi 18 mars de 19 h à 21 h 30 et le mardi 19 de 14 h à 17 h et de 19 h à 20 h 30. Suivra une réunion de prières. La famille tient à remercier le personnel de l'Hôpital Jean-Talou pour son dévouement. Au lieu de fleurs, des dons à la Maison Jacques-Ferron, 2250 rue Cartier, Longueuil (Québec) J4K 4E9 seraient souhaités.



**DEVANTÉRY, Paul-Étienne**  
(Frère Paul-Louis)  
1911 - 2002

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 15 mars 2002, à l'âge de 90 ans et 4 mois, est décédé Frère Paul-Étienne Devantéry, mariste. Il naquit à Grône, Suisse, le 11 septembre 1911, entra chez les Frères et vint au Canada en 1929. Il réussit une longue et belle carrière d'enseignant dans les classes supérieures. Retraité à La Tuque de 1976 à 1994 et à Laval jusqu'à 2000, il vint finir ses jours à l'infirmier, devenu non-voyant, souffrant d'arthrite dégénérative et d'insuffisance cardiaque.

Outres ses confrères maristes, il laisse dans le deuil, en Suisse, son frère Étienne et sa soeur Marie-Jeanne, des neveux et nièces; au Québec, des cousins et amis éparés. La dépouille mortelle sera exposée à la **Maison provinciale des Frères maristes 14 Bord de l'eau Iberville**

le lundi 18 mars à compter de 17 h. Les funérailles seront célébrées le mardi 19 mars à 19 h 30 en la chapelle de la Maison provinciale. Inhumation au cimetière de la communauté.

**MOREAU-BÉRUBÉ, Georgette**

1922 - 2002  
À Laval, le 16 mars 2002, à l'âge de 79 ans, est décédée madame Georgette Bérubé, épouse de monsieur Arsène Moreau. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses deux filles Francine (Pierre Nantel) et Sylvie, ses petits-enfants Karyne et Mathieu. Elle laisse également sa soeur Béatrice (David Lacroix), ses belles-sœurs Thérèse, Simone (Raoul Desrochers), neveux et nièces et autres parents et amis. Elle sera exposée au

**Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.**  
2159 boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval  
le lundi 18 mars de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.

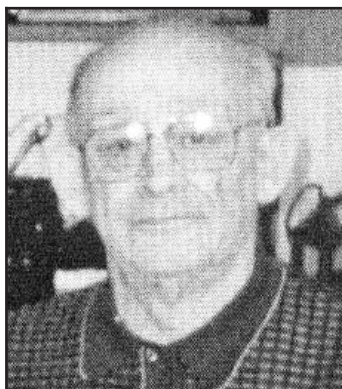
Une liturgie de la parole sera célébrée au salon le même jour à 20 h. L'inhumation aura lieu au cimetière Jardins du souvenir de Laval le mardi 19 mars à 10 h. Des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.

**OUELLETTE, Valérien**

1936 - 2002  
À St-Janvier, le 16 mars 2002, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Valérien Ouellette (Val), entouré de ses siens: son épouse Thérèse Désilets, ses oncles Robert Ouellette (Chantal), Normand Ouellette, Marie-Claude Matteau (Eric), Christine Matteau (Benoit) et Richard Matteau (Caroline). Il laisse également dans le deuil ses onze petits-enfants qu'il adorait ainsi qu'autres parents et amis. Il fut confié au salon funéraire

**Guay inc.**  
17745 rue Victor  
St-Janvier

La famille recevra les condoléances le mardi 19 mars dès 14 h 30 en l'église de St-Janvier, les funérailles suivront à 15 h.



**PÈRE Roland DESLAURIERS**  
1917 - 2002

À Maison Lavigerie (Pères Blancs d'Afrique), Lennoxville, le 17 mars 2002, à l'âge de 84 ans, est décédé Père Roland Deslauriers, fils de feu Louis-Wilfrid Deslauriers et de feu Emela Savaria. Demeurant à Lennoxville. La famille vous accueillera à la

**Maison provinciale des Missionnaires d'Afrique**  
1100 boul. de l'Acadie, Montréal  
lundi de 19 h à 22 h et mardi de 9 h à 11 h. Le service religieux sera célébré le mardi 19 mars 2002 à 11 h en la chapelle de la Maison provinciale et de là au cimetière St-Martin de Laval.

M. Deslauriers laisse dans le deuil ses sœurs: Thérèse Deslauriers (Léo St-Jean), Rita Deslauriers (Gérard Durand), son frère Gérard Deslauriers ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.

**Direction :**  
**Résidence funéraire Steve L. Elkas**  
819-565-1155

**ROUSSEL (née Campbell), Myrtle**

À l'hôpital St-Mary's, le 17 mars 2002, est décédée Mme Myrtle, Alice, Rebecca Campbell Roussel. Elle laisse dans le deuil son époux Réal et son fils Terrence. Elle laisse aussi dans le deuil ses sœurs, Marion (Jim McManamy), Noreen (Urbam Williams) et ses frères James Austin Campbell et Ralph Duffy (Margarite) ainsi que plusieurs neveux et nièces. L'exposition aura lieu le mardi 19 mars de 14 h à 17 h puis de 19 h à 21 h au

**Complexe funéraire Mont-Royal**  
1297 Chemin de la Forêt, Outremont  
514-279-6540

La date et l'heure du service funéraire seront annoncées demain. Des condoléances peuvent être envoyées à la famille au : www.everlastinglifestories.com



**ROY, Raymond**  
1939 - 2002

À la Cité de la Santé à Laval, le 15 mars 2002, à l'âge de 63 ans, est décédé Raymond Roy, époux de Claudette Frenette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles, Manon (David) et Annie (Mario), sa petite-fille Audrey, ses frères et sœurs ainsi que de nombreux amis. Exposé au:

**Centre funéraire Côte-des-Neiges**  
Montréal (Québec), H3V 1E7  
Tél.: (514) 342-8000

le dimanche 17 mars de 10 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le lundi 18 mars de 10 h à 12 h. Les funérailles auront lieu le lundi 18 mars à 12 h en la chapelle du centre funéraire, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la mise en crypte.



**THÉRIAL, François**  
1929 - 2002

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 15 mars 2002, à l'âge de 72 ans, est décédé monsieur François Thériault, époux de dame Gisèle Boucher. Outre son épouse, il laisse dans le deuil: ses enfants: Michèle (Robert Viger), Jean-François (Claire Turcotte), Marc (Dominique Bouchard), Martin (Hélène Langlier), Isabelle (Jean Boisvert), Élise (Jean-François Parent), Louise (Sylvain Boisvert), Martine (François Proulx), ses petits-enfants, ses sœurs et frères, ses belles-sœurs et beaux-frères ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis. La famille accueillera parents et amis au

**Complexe funéraire LeSieur & Frère**  
95, boul. Saint-Luc, à Saint-Luc  
le dimanche 17 mars à compter de 14 h. Les funérailles auront lieu le lundi 18 mars à 11 h, en l'église St-Gérard-Majella, 635 rue Dorchester, St-Jean-sur-Richelieu. De 9 h à 22 h, lundi dès 9 h 30. Des dons aux Fonds de recherche de l'Institut de cardiologie de Montréal seraient appréciés de la famille.

**DÉCÈS**



**BEAUDRY, Mme Jeanne**  
1911 - 2002

Au centre hospitalier de Granby, le 15 mars 2002, à l'âge de 90 ans, est décédée dans la sérénité, Mme Jeanne Beaudry, fille de feu Philias Beaudry et de feu Rosina Choinière, entourée de l'affection des siens. Elle était la soeur d'Alice (feu Romain Ménard), de feu Adrien (feu Lise Girard) et de Bernard (Monique Beauchemin). Elle laisse également dans le deuil sa compagne et complice depuis plus de quarante ans, Lorraine Beaudet, ses neveux et nièces ainsi que leurs conjoints, Guy Ménard, Louis Ménard (Pauline Hamel), Chantal Ménard (Gilles Baribeau), Vincent Ménard (Dominique Dufault), Éliane Ménard, Diane Beaudry (Richard Beauregard), Marie-Françoise Beaudry (Paul Bergeron), Elise Beaudry (Claude Robert), plusieurs petits-neveux et petites-nièces ainsi que de nombreux parents et amis(es). Les funérailles auront lieu le mardi 19 mars. Le convoi funéraire partira des salons de la

**Maison funéraire Girardot & Ménard ltée**  
170, rue Dufferin, Granby  
Tél.: 450-372-4498; Téléc.: 450-372-2738  
Membre de la C.T.Q.

pour se rendre à l'église Notre-Dame où le service sera célébré à 11 h, suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de la rue Cowie. Les heures de visites seront lundi de 19 h à 21 h. Ouverture des salons mardi, journée des funérailles, à compter de 9 h 30. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'organisme de votre choix.



**BERNARD (Lussier), Jeanne**  
1909 - 2002

Entourée de l'affection des siens, madame Jeanne Lussier Bernard s'est éteinte doucement, le 16 mars 2002, à l'âge de 92 ans. Épouse de feu Théodore Bernard, elle laisse dans le deuil ses enfants bien-aimés, Louis (Maryse), Normand (Yolande), Anne-Marie, André (Luc), ses petits-enfants, Thierry Caroline, Pascale, Éric, Marianne et Laurie, ses arrière-petits-enfants, Maxime, Arielle et Axel, son frère Antoine ainsi que de nombreux parents et amis.

Selon sa volonté, elle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances en présence des cendres le vendredi 22 mars de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 23 mars dès 9 h 30 au

**Salon funéraire Urgel Bourgise**  
4505 Notre-Dame Ouest, Montréal  
www.urgelbourgise.com

Les funérailles auront lieu le samedi 23 mars à 11 h en l'église St-Zotique, 4565 Notre-Dame Ouest. Prière de ne pas envoyer de fleurs, vos dons iront plutôt aux Oeuvres de Jacqueline Grégoire S.S.A., missionnaire en Afrique, afin de perpétuer le soutien que Jeanne a voué à cette cause durant sa vie.

**ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?**

- RÉPONSES**
- 1) Pointes du fichu de la femme.
  - 2) Sa manche gauche plus large.
  - 3) Bas de son tablier plus large.
  - 4) Une touffe de cheveux devant la pelle.
  - 5) Accoudoir gauche du fauteuil plus gros.
  - 6) Repose-pied du fauteuil complété.
  - 7) Une photo en moins sous l'étagère.
  - 8) Rideau de vitrine moins large à droite.

EPI/BRISF

**CHARRON (Ladouceur), Blanche**  
1906 - 2002

À Laval, le 15 mars 2002, à l'âge de 95 ans, est décédée Mme Blanche Ladouceur, épouse de feu Lucien Charron. Elle laisse dans le deuil ses enfants Louise, Claude, Gisèle, Hélène, feu Jean-Pierre, Nicole, Francine et leurs conjoints, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église St-Pie X, 1065 boul. Pie X (coin Cardinal) le mardi 19 mars à compter de 10 h. La cérémonie religieuse aura lieu à 11 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**Direction : Urgel Bourgise**  
www.urgelbourgise.com



**DION-PAGEAU, Irène**  
1919 - 2002

À Montréal, le 14 mars 2002, à l'âge de 82 ans, est décédée Irène Dion, épouse de Raymond Pageau. Outre son époux, elle laisse dans le deuil François (Gisèle), Mathieu (Andrée), Simon (Claudie), ses petits-enfants et son arrière-petite-fille, son frère Roland, ses sœurs Marie-Alice et Claire ainsi que plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

**Complexe funéraire Urgel Bourgise**  
6700 Baubien E., Montréal  
www.urgelbourgise.com

Les funérailles auront lieu le jeudi 21 mars 2002 à 14 h en l'église St-Fabien (6455 de Remy, angle de Repentigny) et de là au cimetière RSFA. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: mardi de 19 à 22 h, mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, jeudi dès 12 h.

**DORÉ, Henri**

1916 - 2002  
De Ville St-Laurent, le 16 mars 2002, à l'âge de 85 ans, est décédé Henri Doré, époux de feu Marthe Robert. Il laisse dans le deuil ses deux sœurs Thérèse et Madeleine, ses belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles auront lieu le mercredi 20 mars 2002 à 14 h en la chapelle mariale de la Paroisse St-Laurent, 807 av. Ste-Croix et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. La famille accueillera parents et amis à la chapelle à partir de 13 h.

**Direction :**  
**Complexe funéraire Urgel Bourgise**  
816 av. Ste-Croix, St-Laurent  
www.urgelbourgise.com



**LEBEL, Denis**

À son domicile, le 8 mars 2002, à l'âge de 70 ans et 8 mois, est décédé M. Denis Lebel, fondateur de Denis Lebel inc., époux de feu dame Annette, Cimon. Il demeurait au 361, boul. Thériault, Rivière-du-Loup. La famille recevra les condoléances au

**Funéraire Marc-André Rioux ltée**  
39, rue Delage, Rivière-du-Loup

le dimanche 17 mars de 19 h à 22 h, le lundi 18 mars de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi 19 mars, jour des funérailles, à compter de 9 h 30. Le service religieux sera célébré le mardi 19 mars à 11 h en l'église St-François-Xavier, et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, ses enfants, gendres, belles-filles: Bruno (Christine Simard), Judith (Marco Beaulieu), Louis-Frédéric (Chantal Lavoie), Myriam-Andrée (Tommy Turcotte), ses petits-enfants: Stéfanie, Mégane, Morgane, Marithé, Emile, Héloïse, Loïc et les membres des familles Lebel, Cimon. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation Annette Cimon Lebel, 54, rue Amyot, Rivière-du-Loup, G5R 3E9.

Condoléances par téléc.: 418-862-0939  
Par courriel: mfrrioux@qc.aira.com

**MARIN, Yves**

1935 - 2002  
À St-Jean-sur-Richelieu, le 17 mars 2002, à l'âge de 66 ans, est décédé monsieur Yves Marin, époux de dame Noémie Gélinas. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils: Stéphane (Katherine Noreau), Jean-François, ses sœurs et frères: Dr Pierre Marin (Michèle Pépin), Dr Louis Marin (Myrreille Bourdeau), Claude Marin (David Stanstrom), Marie Marin (Francis Roy), sa belle-mère: Angéline Samson, sa belle-sœur Anne-Marie Gélinas (Jean-Pierre Dine) ainsi que plusieurs belles-sœurs et beaux-frères, nièces, et neveux, parents et amis. La famille accueillera parents et amis au

**Complexe funéraire LeSieur & Frère**  
95, boul. Saint-Luc à Saint-Luc  
le mardi 19 mars à compter de 14 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 20 mars à 11 h en l'église Saint-Gérard Majella. Heures d'ouverture: mardi de 14 h à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi dès 9 h. Des dons à la Fondation CLSC et CHSLD Champagnat de la Vallée des Forts, au département des soins palliatifs seraient appréciés de la famille.

**TURCOT, Bernard P.**

1922 - 2002  
À Laval, le 15 mars 2002, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Bernard P. Turcot, époux de Simone Gouin. Il laisse dans le deuil ses enfants: Andrée, Nicole (Pierre Methot), Guy (Ginette Choquette), Denise (Michel Mainville), Philippe (Brigitte Leclair); ses petits-enfants: Sébastien, Jean-Christophe, Karine, Maude, Chloé, Alice et Olivier; ses sœurs Thérèse et Mariette ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis.

Une liturgie de la parole, en présence des cendres aura lieu le samedi 23 mars à 12 h en la chapelle du complexe au

**Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.**  
2159 boul. St-Martin Est  
Duvernay, Laval

La famille accueillera parents et amis à compter de 11 h. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Société Alzheimer de Laval.

**VAILLANCOURT (Larivée), Marie-Berthe**

1915 - 2002  
À l'Hôpital du Sacré-Coeur, le 14 mars 2002, à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Marie-Berthe Larivée, épouse de feu Léo Vaillancourt. Elle laisse dans le deuil ses fils Gilles (Lucie Paré), feu Michel, sa fille Louise ainsi que ses petits-enfants Karine et Jean-Philippe, parents et amis. La famille accueillera parents et amis(es) au

**Complexe funéraire Magnus Poirier inc.**  
10300 boul. Pie-IX, Montréal-Nord

Les funérailles auront lieu le mardi 19 mars à 11 h en l'église de la Visitation du Sault Récollet et de là au cimetière Notre-Dame du Rosaire à St-Hyacinthe. Heures de visite: lundi de 19 à 22h, mardi à compter de 9h30.

**WINWOOD, Joyce**

1923 - 2002  
À l'Hôpital Général Juif, le dimanche 17 mars 2002, est décédée Joyce Winwood. Elle laisse dans le deuil sa soeur Marjorie Henderson (George), plusieurs nièces Linda Gagnon (Serge), Claudette Beauchamp, Susan Beauchamp, sa petite-niece Julie Gagnon et son frère Simon Gagnon. Ancienne employée de Johnson & Johnson. Exposée au

**Salon funéraire White et Fils**  
(chapelle Rajotte)  
3635 Hochelaga, Montréal

Les funérailles auront lieu le mercredi 20 mars à 11 h en l'église St-Georges United, 3030 Baldwin, Montréal. Inhumation au cimetière Hawthorn Dale. Heures de visite: mardi de 14 à 16 h et de 19 à 21 h. Au lieu de fleurs des dons à l'organisme de votre choix seraient appréciés.



**YAGHMOUR, Marie (née Coussa)**  
1912 - 2002

À Montréal, le 16 mars 2002, à l'âge de 90 ans, est décédée Marie Coussa, épouse de feu Georges Yaghmour. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Odette (Sammy Tahio), Raymond (Elizabeth Daou), Antoinette (Elie Chikan), Thérèse (Brian Bracken), Elie (Julie Kirpa), Pierre, feu Bichara (Adilia Torres), feu Camille (Adolph Fancous) et feu Ketty (Mariano Alzetta), ses petits-enfants: George, Mary, Nancy, Alexandra, Elizabeth, Eric, Suzanne, Jeannette, Nagui, Samir, Kevin, Georges, Michel, Rita, Brian, Tony, Alain, Thomas, Timothy, Sabrina, Mélissa, Jennifer et Danny, ses arrière-petits-enfants: Nicolas, William, Gabriel, Alexandra ainsi que ses arrière-petits-enfants en Égypte. Elle sera également regrettée par plusieurs autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au

**Complexe funéraire Urgel Bourgise**  
1255 rue Beaumont, Ville Mont-Royal  
www.urgelbourgise.com

le lundi 18 mars de 19 h à 22 h et le mardi 19 mars à compter de 10 h.

Les funérailles auront lieu le mardi à 12 h en l'église Notre-Dame-du-Bel-Amour, 7055 avenue Jean-Bourdon, Montréal et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgise à Montréal.

**1er ANNIVERSAIRE**

**ROLAND CIMON**

En ce 18 mars 2002, jour de souvenir  
Un an déjà que tu n'es plus là, mais dans nos têtes et nos coeurs tu es toujours présent.

Nous t'aimons et te remercions pour tout l'amour et la chaleur que tu nous as données.

Sois notre guide et notre protecteur à tous.

Lorraine, Michel, Colette, Guy, Joanne et tous tes petits-enfants.

**PRIÈRES**

**PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE**

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. E.F.V.

# LA CHAIR DISPARUE

- 127 -

Elle ferma le rasoir, le laissa tomber sur le tapis, se leva et se dirigea derrière Bréhal. Ses mains se fermèrent autour de son cou et ses pouces se mirent à faire pression de chaque côté des vertèbres cervicales.

— Tu es trop tendu, fit-elle. Trop tendu là où il ne faut pas, ajouta-t-elle sur un ton moqueur.

Ses mains descendirent sur les trapèzes, glissèrent sur le haut du dos, explorant les noeuds de résistance dans les muscles.

— Une vraie barre, fit-elle, en balayant de la main la région des omoplates. Avec les mains, ça ne suffira pas... Tu penses que Art/ho est à la hauteur ?

— Qu'est-ce qui t'inquiète ?

— Il est trop voyant. Elle continuait de malaxer les trapèzes et le pyramidal.

— Dès que le Centre sera établi au Québec, poursuivait-elle, il va falloir l'expédier ailleurs. Ou carrément le recycler.

— C'est sûr qu'il n'est pas toujours très discret. Mais le réseau d'informateurs qu'il a établi est de première classe.

— Ça ne sert à rien, fit Ute, après un moment. Il va falloir que tu te couches par terre.

Sans poser de question, Bréhal s'allongea sur le ventre. Ute appuya son talon au centre de son omoplate droit et se mit à travailler le muscle en variant la pression.

— Tu sens que ça s'améliore ? demanda-t-elle.

— En tout cas... ça ne cède pas...

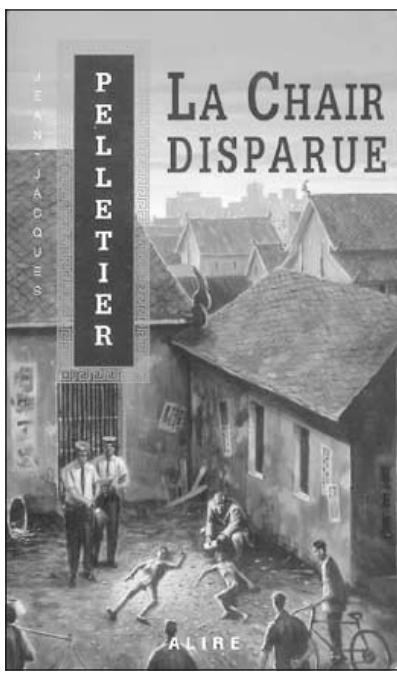
— Je n'y vais pas trop fort, toujours ? fit-elle, en augmentant la pression.

— Non, parvint à répondre Bréhal. Mais pas plus...

Allégeant la pression, elle remonta le pied vers sa nuque et immobilisa son talon sur la colonne cervicale.

— Et si j'appuyais ici ? Ça te décriperait ?

— Fais... attention ! fit Bréhal, avec une certaine difficulté. Mon ostéoprose...



La pression commençait à le gêner.

Il s'était forcé à garder un ton de badinage amusé, mais sans réussir à effacer toute trace d'inquiétude.

— Tu es hypocondriaque ! répondit Ute.

— S'il arrivait un accident... — Toute la question est là ! Est-ce que ce serait un accident ?

Elle accentua un peu la pression.

— Pas... de folies !

— Quand j'étais petite, je brisais toutes mes poupées. Je ne sais pas s'il y a un rapport... Qu'est-ce que tu en penses ?

Elle déplaça une partie de son poids sur l'autre pied, mais en conservant assez de pression pour le maintenir cloué au sol.

— Qu'est-ce que tu en penses ? reprit-elle. Tu crois que ça a un rapport, le fait que, quand je démembrais mes poupées, avant d'aller les faire brûler, je commençais toujours par...

Elle appuya de nouveau sur la nuque.

— ... leur casser le cou.

Puis elle enleva son pied. Bréhal était en sueur.

— Il va falloir que nous terminions cette conversation, un jour, reprit-elle. Pour voir où elle peut mener.

Bréhal se releva, tourna lentement son cou de gauche à droite, comme pour vérifier qu'il fonctionnait toujours correctement.

— Un jour, tu vas finir par aller trop loin, dit-il.

— Ce jour-là, ce ne sera pas moi la plus mal prise des deux, répondit-elle sur un ton amusé. Laisse-moi m'occuper de toi, maintenant.

Bréhal ne répondit pas.

Pendant qu'elle défaisait son pantalon, il songea qu'il était dans la même position que les sept autres directeurs de filiales. Tout comme eux, il était tenu par quelque chose qu'il ne contrôlait pas. Dans leur cas, c'était par une petite capsule de métal à l'intérieur de leur tête. Pour lui aussi, la chose était dans sa tête, mais elle était plus immatérielle: il ne pouvait se passer de Ute. Il n'imaginait pas comment il pourrait vivre sans les séances de cinéma très particulières qu'elle lui organisait.

## MONTRÉAL, 8 H 17

La vague d'attentats contre les centres d'amusement faisait la manchette à tous les bulletins d'information. Quinze arcades de jeux vidéo avaient été visées. Partout, la cible première était le nouveau jeu vidéo récemment introduit sur le marché: *The Eliminator*.

## À SUIVRE



© 1998 Les Éditions Alire Inc. & Jean-Jacques Pelletier

## MOT MYSTÈRE

PRIX NOBEL - Un mot de 10 lettres

A U N D S E T L N N Y E A T S  
P E A R S O N R O B P B D G A  
O M I L E E N M T H O I U I I  
W E R N S T I S S C L L R D R  
E T D N E S S G A A K I E E U  
L O A L H N R J E G R A N I T  
L N L U N U Y E I N E H O R S  
A I E N B N K L D O A R B E A  
H M A E T E R L I N C K E G D  
S M E A N I H E S S E R L N N  
R H T D C W X R A S T R A I I  
A U A H A I R U L R T I N S B  
M L E W M W A P A I R A N S O  
L T U T U D A S M B C O R I T  
L L E N S D I R A C R H W K E

- |          |             |         |         |
|----------|-------------|---------|---------|
| ADRIAN   | GJELLERUP   | MEDAWAR | SHAW    |
| AGNON    | GRANIT      | MINOT   | SIMON   |
| ARROW    | HANS        | NANSEN  | SNELL   |
| ASTON    | HESSE       | NEEL    | STARK   |
| ASTURIAS | HILL        | NERNST  | STERN   |
| BORN     | JACOB       | NERUDA  | TATUM   |
| BRIAND   | KENDALL     | NOBEL   | TAUBE   |
| CAMUS    | KISSINGER   | OHLIN   | TOBIN   |
| DALE     | KLUG        | ONAGER  | TUTU    |
| DAM      | KUHN        | PEARSON | UNDESET |
| DIRAC    | LURIA       | PIRE    | WIEN    |
| EHRlich  | LYNEN       | POWELL  | YEATS   |
| EIGEN    | MAETERLINCK | RICHTER |         |
| ENDERS   | MANN        | SALAM   |         |
| GIDE     | MARSHALL    | SARTRE  |         |

Solution du dernier problème : NAGEOIRE

18/03/2002

10907

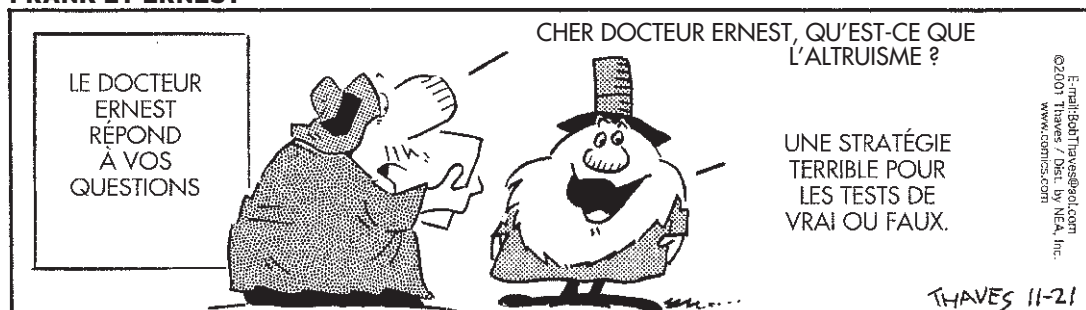
### BEN



### LA DÉVEINE



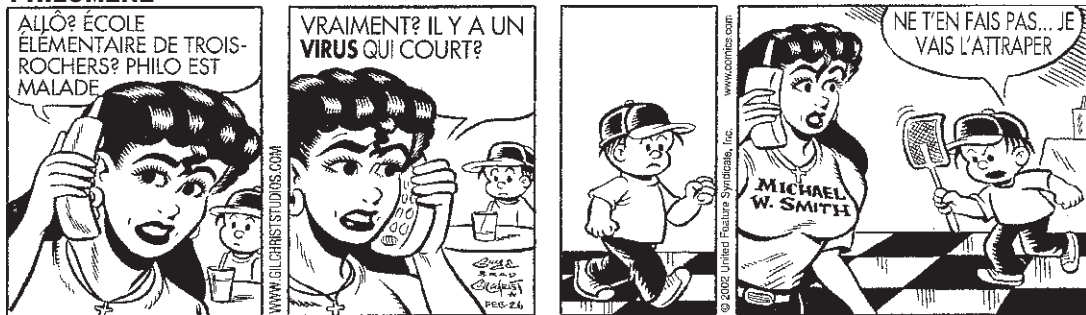
### FRANK ET ERNEST



### PEANUTS



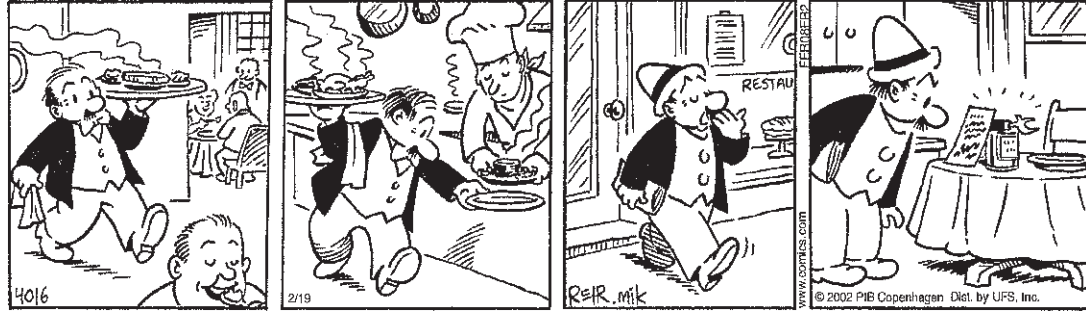
### PHILOMÈNE



### GARFIELD



### FERDINAND



**DICTIONNAIRE DES MOTS CROISÉS**  
Lise Beaudry - 19,95\$  
Noms propres et communs  
200000 mots

Pour réussir toutes vos grilles  
En vente dans les librairies et les bons magasins

www.quebecoreditions.com

LES ÉDITIONS **Quebecor**  
7, chemin Bates, Outremont (Québec) H2V 1A6  
Tel.: (514) 270-1746

**MOTS CROISÉS**  
www.hannequart.com

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

18 mars 2002 Q6391

**HORIZONTALEMENT**

- Le commun des mortels.
- Faits qui peuvent se réaliser.
- Instrument de barbillon - Bon tour joué à quelqu'un pour se divertir.
- Aluminium - Sol en culture - Atome.
- Des bateaux-mouches y naviguent - Indique une addition.
- Rouer de coups - A cours à Bucarest.
- Quelques maisons - Bâtiment léger conçu pour la protection des côtes.
- Anaconda - Prénom d'un gangster.
- Soldat de l'armée américaine - Sa mère cacarde - Troisième personne.
- Homme d'affaires impitoyable - Degré d'un développement.
- Objet servant aux usages de la vie courante.
- Garni, en parlant d'un voilier - Expression rieuse.

**VERTICALEMENT**

- Chenille du bombyx du mûrier - Les plantes y sont très rares.
- Qui a rapport au raisin - Traîneau.
- Article - Persifleur.

**SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	O	N	O	P	O	L	Y	A	I	R
2	A	B	I	M	E	R	B	A	G	N	E
3	C	E	D	I	L	L	E	V	E	U	T
4	A	R	S	U	E	M	E	L	A		
5	R	E	P	E	R	A	G	E	M	E	R
6	O	R	E	N	R	A	G	E	D		
7	N	U	R	S	A	C	O	C	H	E	
8	O	T	E	R	C	U	R	E	E		
9	A	S	P	A	T	E	L	I	N	G	
10	M	F	E	T	U	P	L	E	I	N	
11	E	D	I	T	O	R	I	A	L	D	O
12	S	I	L	E	N	C	E	E	D	E	N

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO Q6390

LA PRESSE LA PETITE